



布藝小沙發 \$149 起

傢俱折扣店  **FURNITURE DISCOUNT CENTER**

報稅季特惠 特價二折起

家具折扣中心 主店 中國城
 地址: 9788 Clarewood Dr. Ste308,
 Houston, TX 77036
 電話: (832) 772-7267

家具折扣中心 副店 Stafford
 地址: 13715 Murphy Dr. Ste E,
 Stafford, TX 77477
 電話: (832) 539-6484



全套 \$399 送 OTTOMAN



小餐桌 5件套 \$99 起

**NOW
OPEN**

高科技快速數位快印來臨!

為您提供各類廣告宣傳產品，設計製作一站式服務!

MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS **UNDER ONE ROOF**



美南印刷

USA PRINTING

A Southern Chinese Daily Company



美南新聞

Southern News Group




✓ 專業設計 ✓ 全彩印刷

✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪

TEL: 281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH)

11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072

WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT

E-MAIL: JEAN@SCDAILY.COM

美國德州佛教會玉佛寺

TEXAS BUDDHIST ASSOCIATION, INC.

JADE BUDDHA TEMPLE

6969 Westbranch Drive Houston TX 77072

電話：281-498-1616

網址：www.jadebuddha.org

觀音菩薩聖誕法會

欣逢觀世音菩薩聖誕，德州佛教會將於3月27日（星期日）上午十時，於玉佛寺大雄寶殿舉行「祈福發願觀音法會」。

法會中將虔誦《觀世音菩薩普門品》，並恭請德州佛教會副會長宏意師父，以「菩薩眼中的有情人」為題，為大眾開示；同時將恭請德州佛教會會長淨海師父，為會友信眾祈福祝願。

同日下午1:30，於玉佛寺觀音殿共修「觀音普佛」。

法會期間，玉佛寺設有消災祈福延生祿位，歡迎會友大眾發心登記，為親友消災祈福。

若有任何詢問，請與玉佛寺辦公室聯絡，電話：281-498-1616

德州佛教會 謹啓

觀音菩薩聖誕法會活動時間表

日期	星期	時間	活動內容	地點
3月26日	六	9:30am ~ 4:00pm	大悲祈福法會 - 禮拜「慈悲三昧水懺」	玉佛寺觀音殿 (敬備午齋結緣)
3月27日	日	10:00am ~ 12:00pm	觀音菩薩聖誕法會	玉佛寺大雄寶殿 (敬備午齋結緣)
		1:30pm ~ 3:00pm	觀音普佛	玉佛寺觀音殿




Channel 15.3

美南國際電視網
Southern Television

www.livhouston.com

美南新聞
Southern Chinese Daily News

www.scdaily.com

休士頓日報
Houston Daily News

休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages

www.houcyp.com

走進美國
CheerInUS.com

休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide

美南印刷廠
U.S.A. Printing

美南國際貿易中心
International Trade Center

www.livhouston.org

美屏
Higon Interactive





美南新聞日報
Southern Chinese Daily News

想登廣告 刊登新聞?

請找權威媒體...

刊登廣告歡迎致電 832-399-1333
Email: ad@scdaily.com
刊登新聞 歡迎投稿至郵箱
scdailynewsroom@gmail.com

 **Yellow Sheet**
Southern Chinese Daily News  Southern News Group
Classified ADs website: www.scdaily.com e-Newspaper: www.scdnews.com **D1**
星期日 2016年3月20日 Sunday, March. 20, 2016 Serving Since 1979 NO. 11342
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd. Houston, Texas 77072

The image shows four category icons arranged horizontally. From left to right: 1. 'Services' icon featuring a wrench, a hard hat, and a worker in a blue uniform. 2. 'Transportation' icon featuring a silver Audi car. 3. 'Employment Real Estate' icon featuring a handshake and a red house. 4. 'Restaurant' icon featuring a fork, knife, spoon, and a restaurant building with a 'Sushi' sign.

*中餐館請人 「新優」誠聘 有經驗企檔 位45號南, 近Hobby機場。 有意者請電: 713-640-1654	*中餐館請人 誠請熟手炒鍋一名 環境好,待遇優 離中國城10分鐘 要求能報稅 有意者請電: 陸先生 713-351-9008	*中餐館請人 堂吃中餐館,位45號北 近Woodlands,誠請 熟手收銀兼接電話 熟手炒鍋,熟手送外賣, 全工或半工均可 以上新優,供吃住, 832-260-5317	*中餐館請人 位Galleria區,誠請 熟手接電話員 全工或半工均可 需英文流利 熟悉電腦操作 832-661-5840	餐館誠聘 企畫、外賣員 收銀員(須接電話) Katy區 以上需報稅 有意者請電: 316-213-9738	餐館急招 誠聘 打雜, 抓碼 外送員, 包庇包住 提供新人房住宿 Victoria 四川 Garden 361-649-7476(C) 361-649-7426(C) 361-573-6600(W)	中餐館請人 堂吃外賣店,位529近6號 誠請 熟手,全工半工 ●收銀員 (Cashier) ●企檔 (Server) ●半工外送員 (Driver) 新優,小費好 832-830-3906	中餐館請人 Memorial中餐館 誠請半工送外賣 需會打包 有意者請電: 832-782-8237
中餐館請人 誠請熟手 接電話兼收銀一名 有意者請電: 281-777-3497 646-577-5988	中餐館請人 位糖城堂吃店 誠請熟手炒鍋 有經驗全工半工企檔 歡迎學生兼職 聯系電話: 832-242-1406	餐館請人 ●全工外送員 ●半工收銀員 可接外賣 ~以上需可報稅~ 位Katy區,有意者請電: 832-818-2721	餐館請人 位Katy區,誠請 熟手炒鍋,油鍋兼幫炒 全工或半工均可 以上有上下,可報稅 有意者請電: 281-676-5162 281-919-5283	餐館請人 誠請 有經驗的 ●長工炒鍋 ●外送員 ●兼職打包員 ●男女企檔各一名 有意者請電: 713-528-3908	餐館請人 「新優」誠 請 有經驗熟手炒鍋 可報稅 請下午2點後電: 346-772-9667	中餐館誠請 ●炒鍋 離中國城,15分鐘 4670 Beechnut 有意者請電或親臨: (下午3點~5點) 713-307-2882	中餐館請人 誠請Lunch time 前檔服務人員 請下午4點後電/親臨: 11935 Katy Freeway Houston, TX 77079 713-298-2358
餐館請人 ●熟手炒鍋 ●外送員。 離中國城17分鐘 有意者請電: 917-909-2808	餐館請人 位城中心區,誠請 前檔需電話兼收銀 需英文流利 ●熟手外送員 有意者請電: 832-277-2333	*中餐館請人 誠招有經驗外賣員, 服務員, 收銀員, 全工或半工均可 有意者請電: 832-277-2317 832-213-8221	中餐館請人 位610/59號南 ●有經驗炒鍋 ●半工外送員 有意者請電洽: 832-646-8333	餐館誠聘 ●炒飯工 ●油鍋 ●兼職打包員 ●前檔收銀員 上下班可接送 832-757-8408	餐館請人 誠請有經驗 英文流利企檔, 及外送員 需有工卡 有意者請電: 832-466-3511	中餐館請人 有經驗企檔,懂英文 Part time/Full time ●另招抓碼 832-276-9811 位中國城, 惠康超市旁,7736	中餐館請人 離百利大道中國城, 25分鐘車程,誠請 有經驗大堂經理 及企檔數名。 有意者請電: Michael (General Manager) 409-539-1548
中餐館誠請 全工半工外送員 周二周四全工, 周日晚上全工 底薪\$50/天 位1960 / 290 713-828-8818	中餐館請人 近I-10, 99大華超市 誠 請 ●半工外送員 ●全工炒鍋 有意者請電: 832-231-9193	中餐館請人 1960/45北,誠請 ●全工半工企檔 ●收銀帶位 需講廣東話 有意者請電: 281-537-2679	中餐館請人 Spring/Woodlands 誠請企檔兼櫃檯工 底薪\$60/天+小費 需英文流利 有意者請電: 832-359-0123	餐館誠聘 炒鍋, 打雜, 外送, Part time 企台, 地點位League City 聯系: Fiona 832-808-9630	餐館請人 Katy大型Buffet餐館 位10號/Fry Rd.交界 誠聘 ●大堂經理 ●廚房經理 以上需能報稅,請電 832-533-1099	餐館誠聘 ●炒飯工 ●兼工 ●兼職打包員 ●前檔收銀員 上下班可接送 832-757-8408	餐館請人 堂吃外賣店 誠請有經驗炒鍋 位東北區 另有餐館出售 有意者請電: 281-458-8818
100 餐館請人 Restaurant Hiring	*東禾酒家請人 位敦煌廣場內,誠請 有經驗廣東炒鍋 有經驗企檔,經理 有意者請電或親臨: 713-981-8803 9889 Bellaire#301	*Tan Tan 餐館 位Bellaire中國城 誠請 炒鍋、企檔 傳菜、幫廚 有意者請電: 713-771-1268	*老美區中餐館 ●熟手企檔 ●熟手送外賣 全工或半工均可 薪資面質,意者請電: 713-376-3498	*Austin中餐館 「富新」聘請 熟手炒鍋。 企檔、打雜。 以上包吃住 有意者請電: 512-483-1284	*城中國中餐館 誠 聘 有經驗炒鍋 有意者請電: 832-646-8333	*長今韓國餐館 誠徵全半工男女企檔, 略英文+小費好, 年齡在18-35歲 9896 Bellaire Blvd #1 Houston, TX 77036 (黃金廣場, H-Mart旁) 832-584-1419	Austin小肥羊 新開張,請 廚房幫廚, 及 廚房師傅, 抓碼, 企檔,收銀帶位,經理, 需有工卡,以上包吃住 新優,請電: Alex 832-933-0801
高薪請人 高薪聘請粵菜炒鍋 經驗企檔 各數名 有意者請電: 281-743-8013	奧斯汀餐館 堂吃外賣店, 誠請炒鍋一名 包吃住,工資高 有意者請電: 713-732-4907	科州中餐館 位科羅拉多州中餐館 「包羅」誠請 壽司師傅一名 需五年以上經驗 炒鍋, 油鍋, 打雜 各一名, 意者請電: 832-978-7069	華洋粵餐館 位中國城敦煌廣場 高薪誠請 全工粵菜炒鍋 意者請電: 832-566-7023 713-270-0888	Spring區中餐館 「新優」誠請 有經驗全工炒鍋 企檔,收銀員,外送 意者請電: 281-630-4686	早餐店餐館 誠 聘 全工企檔 位黃金廣場內 有意者請面談: 832-276-9756	高薪聘請 餐館位Lubbock, TX 誠請中餐炒鍋,在中國 國內有經驗者優先。 ●另請企檔 以上包吃住,意者電: 626-679-5978	中韓餐館請人 離中國城20分鐘 Waiter/Waitress 需中英文流利 ●另請外送員一名 意者請電: 917-309-0869
鳳城海鮮酒家, 誠聘 ●有經驗男女企檔 ●全工半工帶位 ●週末推點心員 ●點心助理 以上需有身份, 會粵/越/英語者佳 意者請親臨: 7320 South West Fwy 或電: 713-779-2288	黃金水餃請人 中國城黃金廣場內 新優 誠請 ●廚房員工 需有身份 713-501-0368 713-270-9996	王朝超市 燒臘部請有經驗炒鍋 兼部門打菜, 切工 需略懂英文 713-995-4088 另請: ●送貨司機 ●蔬菜部員工					



福達旅行社

(713) 773-1243

cousintravel_tour@yahoo.com

9889 Bellaire Blvd 2 ND, Ft Bldg A#121 Houston TX 77036

● 美東 5~8天豪華遊 ● 美西 4~12天精華遊 ● 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜 (買二送一) ● 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊 (買二送一) ● 加拿大東部5天遊 (多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布) (四人一房) ● 超值雲南風情之旅 ● 超值黃山江南風情之旅	● 佛州蘭蘭多迪士尼4~9天遊 (四人一房) ● 日本東京風情6天 ● 日本關西風情7天遊 ● 北京、蘇州、水鄉、同里、杭州上海8天 ● 夏威夷 4~7天遊 ● 歐洲(法、意、港、蘇)17~17天經典之游 ● 香港、上海、廣州、澳門四機場酒店套房 ● 文寧南峯壯遊發散租車4~7天遊船
---	---

休士頓 世界各大城市特價機票

另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.



 **平安里旅行社**
Pally Travel Services, Inc.
平安里旅遊是開始...

機票, 美國境內旅行團, 遊輪, 酒店, 租車
現有暑期回國特價機票, \$1299 起
時間: 6:1 起飛; 7:30 返回
Tel: 713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
Email: pallytravel@gmail.com
德州團組送機場送服務 一十年豐富經驗



莉莉按摩

專業執照



治療按摩

全旅假期

713-568-8889

全旅用心 顧客安心

7001 Corporate Dr., Suite 210, Houston, TX 77036 (美國休士頓)

美東 5天: \$153 (4人) 美加東 6天: \$219 (4人) 美西 7天: \$239 (3人)	歐洲 團 名人假期 豪華 \$300 天宮地獄 \$699 聖明假期 超值旅遊	特價 遊 \$49* 上海 北京 寧波 漢家丹 九寨溝 桂林 陽朔 重慶 成都 西安 西貢 澳洲 新西蘭 中國長城
--	--	--

日本 團
 日本東京大阪 6日 **\$499/人**

美國 團
 台北高雄上海杭州+香港
 399/人 (含上述機票+簽證)

Debbie 文/Manager
 專線: 281-799-2833

專辦中國簽證 (十年) 全球豪華郵輪

www.chinatur.com

王朝旅遊親自帶隊

北歐+俄羅斯 15天 (6/6-20) **\$599起** (588/人)
黃石公園 羚羊谷 7天 (5/1-5/7) **\$580/人**

專辦中國簽證 豪華遊輪

暑假往返北京機票: **\$1263-1458**

中國特價遊 **\$49起** 內湖 黃山 千島湖
北京 九寨溝 雲南 雲南界 廣東 海南 廈門 門
美國 \$153起 加美西 \$239起 (再二週)
美東 \$152起 \$273起 (再二週) 代理團費優惠

IATAN & ARC 認證旅行社

TEL: 713-981-8868 **applusvacation.com**

專營治療按摩老師 曾深治療執照按摩師 MC1941

- 全身按摩
- 頸頸肩背腰按摩
- 腹部、腰腿按摩
- 肩肘手按摩
- 眼頭部按摩
- 熱石足療

新增 泰式按摩



七天營業
10:00 - 10:00

713-988-9028

地址: 9889 Bellaire Blvd D#227(敦悅廣場內)

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500
EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施				

Place Your Ad 一通電話, 萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話, 傳真, 電郵, 上網或登門刊登

Call (電話聯絡專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email (電郵): cla@scdaily.com

Click (上網): www.scdaily.com

Stop by (登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours: Monday-Friday: 8am-5pm Saturday: 9am-12pm 週一至週五: 上午八時至下午五時 週六: 上午九時至十二時

English Title (1unit): 12 letters

English Text (1unit): 130 letters

Deadline: Monday-Friday 2:30pm Saturday -----10:00am

Pay in advance

We accept credit cards / check / cash

No refunds if you stop ad.

Not responsible for ad text provided by customer

Legal ads must provide ID & signature

If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.

Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

100 餐館請人 Restaurant Hiring

***KATY 中餐館**
●廚房油鍋兼幫炒
●打雜及外送司機
●英文流利企穩
~以上需報稅~
有意者請電:
832-586-6203

KATY 新張餐館
誠招所有職位員工
炒鍋, 油鍋, 企穩
Cashier, 外送員等...
以上薪優面議。
有意者請電:
281-665-9299

***Tan Tan 餐館**
誠請有經驗
外送員
需有身份, 可報稅
有意者請電:
832-638-8678

Cypress 餐館
靠近 Barker Cypress Rd
誠聘炒鍋
企台、收銀
有意者請電:
832-270-6304

***南北和請人**
位 Houston,
5888 Richmond Ave,
Houston, 誠請工作
2天櫃檯小姐, 有工卡
學生優先, 意者請電:
832-875-6606
281-242-7837

***黃金點心茶寮**
廚房部請: 油爐
請下午2點後電或親臨:
10600 Bellaire #105
收銀員
大堂經理 (懂管理) 意者請電:
281-495-1688

***小龍蝦餐館**
可堂吃兼外賣
位百利大道/Kirkwood
誠請廚師及幫廚
男女服務生 (長相端正)
收銀員
大堂經理 (懂管理) 意者請電:
832-633-3313

100 餐館請人 Restaurant Hiring

***廣東湖南菜**
誠請 熟手半工長工
●企穩, 懂英語
●抓碟, 炒鍋, 打雜, 油鍋
會廣東菜或少許英語
Pearland (近 298 公路)
Sugar Land (近 59 公路)
電 **832-594-0540**

***珍寶海鮮城**
誠請全工/半工
企穩、帶位、推點心
意者請親臨或電:
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
電 **281-988-8898**

***中餐 Buffet 店**
誠請看樓
位 6 號 / 529
離中國城 30 分鐘
意者請電:
917-353-0810

***中餐 Buffet 店**
位 1960/249 交界
香港附近附近,
誠請
炒鍋師傅及企穩
281-979-5725
832-701-4166

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring

***KATY 堂吃店**
●全工半工企穩
●全工半工 Sushi
●全工半工 Driver
●全工熟手炒鍋
意者請電:
917-742-6780

***外賣店誠請**
位 West Park Tollway
and Dairy Ashford 交界
離中國城 5 分鐘
誠請長短工送外賣
意者請電:
630-765-2917

***堂吃外賣店**
位 KATY 區,
誠請企穩, 或接電話
需英文流利
●1週工作 2-3 天
●全天, Full time
281-750-5218

***中餐外賣店**
位城中國
誠請炒鍋
有意者請電:
713-529-4887

***中餐外賣店**
位 Galleria 區, 誠請
熟手接電話企穩
全工或半工均可
需英文流利
熟悉電腦操作
意者請電:
832-661-5840

***中餐堂吃店**
英文流利企穩, 小費好
熟手炒鍋
以上需能報稅,
提供吃住
位聖安東尼奧附近
意者請電:
830-688-6283

***外賣店請人**
近中國城
誠請熟手炒鍋
誠請送外賣
意者請電:
832-205-5778

***外賣店請人**
位 290/Cypress, 誠聘
長短工接電話一名
有經驗, 英文流利
意者請電:
832-330-1775

中餐堂吃外賣店
位於路州 I-20 旁
誠請 Full time
收銀, 打雜, 幫炒
各一名, 供住宿。
意者請電:
318-990-1861

***中餐堂吃店**
誠請
有經驗外送員
位休士頓東部
包吃包住
意者請電:
832-290-3687

***堂吃中餐館**
餐館位於中國城
誠請企穩
意者請電:
713-771-6868

堂吃店請人
位 290 西, 誠請
熟手接電話企穩
熟手炒鍋
全工外送員
意者請電:
713-382-4927

Autin 堂吃外賣
誠請外送員一名
有無經驗均可
包吃住, 底薪高
意者請電:
713-732-4907

中餐外賣堂吃店
位 45 北 73 號出口
誠請前樓
月薪 \$3300
需英文好
意者請電:
832-980-5666

外賣店請炒鍋
近中國城
誠請 ●熟手炒鍋
●熟手接電話
意者請電:
832-205-5778

堂吃外賣店
位 Kirkwood /
Westheimer
誠請 ●熟手英文好
全工/半工接電話
●Part time Driver
281-781-6900

中日式餐館請人
新開張, 裝修豪華, 聘
中廚師, 日餐廚師
經理, Sushi Man
服務生, 收銀員
位 Richmond/FM1464
702-286-8363
713-962-3181

中日式餐館請人
誠請企穩
Wait Staff
意者請電:
713-269-5830

糖城中日餐館
誠請企穩
意者請電:
713-269-5830

中日式餐館請人
誠請企穩
意者請電:
713-269-5830

***日本餐館誠請**
Part time 企穩
有經驗, 會英文
位 Memorial 區
意者請電:
832-876-2828

***高級日餐誠請**
休士頓近郊日餐, 做
廚房經理, Sushi Chef
需有身份, 英文流利
5 年以上經驗,
待遇優, 供膳宿, 請電:
832-857-5785

***新張日餐誠請**
有日餐經驗企穩
帶位小姐, 態度親切
位 Galleria
2200 Post Oak Blvd
832-638-2761
713-552-1760

***高級日本餐**
誠請
全工或半工企穩
意者請電:
713-623-3937

***KATY 日餐館**
誠請 ●Sushi Man
●企穩 (Wait Staff)
●廚房師傅 (Kitchen Chef)
全工或半工均可
832-232-1001
歡迎來墨應徵

***高級日餐請人**
位 Woodlands 區
誠請有經驗企穩
可賺 \$4000 以上
有住宿, 午 12 小時
另請有經驗日廚一名
意者請電:
929-246-8886

***路州日餐請人**
壽司師傅或學徒
廚房師傅或幫手
意者請電:
504-231-3279
504-782-5528

Now Hiring
The Woodlands High-Toned
Japanese restaurant
is hiring experienced
●General Manager,
●Sushi Chef
●Kitchen Cook.
Please call:
832-833-5999

***日餐館請人**
位 290/1960, 誠請
Part time 收銀員
Part time 企穩
意者請電:
281-636-1673

Sarku JAPAN (石橋)
分店經理 **STORE MANAGER**
全美最大日式快餐集團, 分店 200 餘家,
遍布 34 州, TEXAS 誠請分店經理。

Requirements:
Basic English + restaurant experience.
We Offer: competitive packages, health insurance, training with pay & paid vacation.

Tim : **832-364-3811**
Wilson : **512-202-5206**
Email : hr@sarkujapan.com

新優請人 The Woodlands
Immediately Hiring **HEAD Sushi Chef**
\$\$ Salary+Tips+Bonuses \$\$ 新水佳+好小費+紅利
Benefits and Paid Vacation!! 有福利, 有新假
The Blue Fish - Woodlands
Call Tian : **214-558-3937**
●Blue Fish 日本餐館誠聘 總壽司師傅

日本餐館請人
有經驗 ●油爐
(Kitchen Helper)
●帶位收銀
●Sushi Chef
意者請電:
832-373-8933

日本餐館請人
Japanese Restaurant
288/518 area, hiring
●Hibachi Chef
Full time/Part time
Please call:
917-517-6263

壽司師招工
位 1801 S. Voss
Houston, TX 77057
誠請壽司師或師傅
半工或全工均可
無經驗者可培訓
832-638-3640

日本餐館請人
位休士頓近郊, 誠徵
有經驗廚房主廚
需有身份,
廚藝學校畢業生,
待遇優, 供膳宿, 請電:
832-857-5785

***誠聘住家保姆**
孩子已上學
無需煮飯
簡單家務衛生
一週工作 6-7 天
主 Katy 區, 意者請電:
609-489-9909

***誠聘住家看護**
家近 2920/J-45
請人照顧病人 (基本自理)
1週工作 6 天, 需住家
意者請電:
832-614-3633

***照顧獨居老人**
徵性格溫和, 愛整潔
生活助理, 男女不拘
每天 6 小時, 會開車,
工資請優先。
位中國城康超市附近
832-614-3633

請接下頁
第 3 版
公司請人
餐館出售

教授英文
本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美語
會話、商業及旅遊用語, 個人或團體均可。
協助通過公民考試及移民局面試
skype id = **david.b.browning**
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77066
<http://davidbrowning.trustab.org>

教 SAT 和 ACT
本人資歷: 紐約大學
海關近郊畢業
SAT 讀: 滿分
GMAT 讀: 滿分
SAT : 2310
ACT : 35/36
45 美元一小時
832-517-1024

私人家教
現任高中教師
專教小/中/高學生
中文, 英文, 數學,
生物, 物理, 化學,
也可到府授課
意者請電: Ying Yu
281-323-9939

616-YEO
合法駕照 License

國際駕照
可以在 160 多個國家
合法使用, 可以
租車、買車、買保險。
辦加州, 新墨西哥州駕照
新考第四份證件,
包接送, 成功後收費!
206-992-5618
林先生

無身份者駕照
只用護照, 無需綠卡
可考駕照, 換 4 年駕
照當天取, 考美國駕
照, 車保險半年 \$100
申辦國際駕照
312-493-6878
312-848-6888

好狗狗美容院
●專業資格認證
●美容: 為各名種狗狗洗滌、剪毛、造型。
●寄養: 為狗狗提供一個溫馨安全之家。
●專賣: QQ 寵物店 自行培育的各種顏色的
茶杯犬、玩具犬、迷你型貴賓犬。
281-313-0824 281-763-2198
11334 Westheimer Rd #822
Houston, TX 77077 近中國城

1000 駕駛學校 Driving School

十八輪大卡車培訓
把更多的中國人變成藍領貴族! 是我們的
願望! 想當十八輪大卡司機, 英語不行, 我們來
解決! 對筆試、路試感到生畏, 我們來解決!
到這裡從不會英語開始, 直至拿到駕照。
讓中國人佔領這塊高地! 盡早進入美國夢!
電話: **832-834-2371**
持 C 駕照工作, 月入 \$3500 電: **903-707-9098**

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親切, 教法新穎。
請洽: 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

好運來搬家
公屋、住家、公司、倉庫
經驗豐富, 包您滿意
免費估價, 全美通輸
設備最安全, 價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通: 國/英/粵語

西南搬家
(C) 281-933-1555
(F) 281-933-2953
www.swmoving.com
Email: mike.kuo@swmoving.com
●公、住、家、辦公、倉庫、搬遷。
●市內、外、租約、加州、全美長途、回國傢俱
包裝及自車運送。
●政府合法執照, 25 年經驗, 工作保證, 誠信可靠

四季搬家
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLIC006575605C
品質保證, 誠信可靠, 30 年專業搬家經驗,
●價格便宜 (當天搬運) ●免費到府估價
本公司有各大小貨車, 專門長短途搬運,
公、住、家、辦公、倉庫、搬遷 (10% Off w/AD 廣告)
英文電話: 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: <http://www.allseasonsmove.com>

800 機場接送 Transportation

接送+住宿
機場, 及郊站, 移民局, 領事館,
接送兼翻譯, 機場超低價。
拼車, 回程車 30% 折扣
●安排長短期住宿●
安排住宿, 有女房, 單間 (無線上網, 可炊)
歡迎英文來電或 Text:
832-913-9286 **832-421-6698**

北美旅行社
8 天江南雲山大概 \$98
葡萄酒酒莊之旅
機場接送 \$8 / 人
遊輪接送 \$10 / 人
713-304-7981
7322 Southwest Fwy

平安接送
機場碼頭, 購物導遊
就翻譯, 商務交流
旅遊包車, 探親訪友
安全準時, 服務一流
713-517-7689

阿川接送
機場, 碼頭, 賭場, 法庭,
移民局, 領事館, 巴士站
購物訪友, 小型轎車,
包車等, 多款車型,
長短途服務, 24 小時恭候
康復, 華姐 24 小時專線
832-966-6077

平安交通服務
機場, 賭場, 法庭,
移民局, 領事館, 打指模,
教會, 所有交通服務
誠實, 安全, 可靠
另有協助辦新照, 婚姻註冊
華姐 24 小時專線
832-701-8792

老廣交通
24 小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全, 準時, 誠信, 周到,
機場碼頭, 長短途接送

華人接送服務
機場, 碼頭, 市內外
一切接送服務,
誠信, 安全, 可靠, 快捷
281-730-6563
歐先生

老余接送
機場, 市內外接送
誠信安全, 準時可靠
價格公道
歡迎預約
二十四小時專線
832-289-7605

接送+住宿
機場, 巴士站, 市內外
一切接送, 家庭旅館住宿
服務, 有單人房/雙人房
單人鋪位, 乾淨便利,
免費高速網, 可日租, 周租,
832-531-5777

安達客運
機場接送, 探親訪友
旅遊景點, 安全準時
8 人座本田奧德賽
可代客翻譯填表
以上包食宿, 請電:
713-494-5236
●政府註冊執照司機

接送翻譯導遊
機場, 移民局, 打指模
駕照, 290 Outlet,
醫學中心
Galveston, 太空中心
歡迎來電預約:
713-480-7176
7 人座新車

接送翻譯導遊
機場, 移民局, 打指模
駕照, 290 Outlet,
醫學中心
Galveston, 太空中心
歡迎來電預約:
713-480-7176
7 人座新車

貨運代理
Cargoworld Express
商業出口, 進口, 報關
Full Logistics Service
20 年經驗, 誠實, 可靠
華人專線:
832-651-2560

分類廣告部諮詢中心: 281-983-8151 Nicole

姻緣一線牽 “廣告” 大放送

榮裡尋我的他
女, 美國公民, 34 歲, 1.65 米, 知書達理, 孝順,
美麗, 在美籍指一推間的歲月中, 緊鑼密鼓,
勤奮工作, 錯過了最佳戀愛的黃金時機,
但仍樂觀向上, 並堅信, 那位受過高等教育
但生活幽默幹練, 又不失穩重大度,
有愛心的男士, 引領到我面前, 並終生相伴,
甜蜜, 健康生活, 電話: **646-764-5186**

女士徵婚
女, 29 歲, 美國公民, 身高 160 公分,
誠徵 29 歲至 36 歲男性為婚友,
能用粵語溝通, 有工作或留學生也可以
有意者請 17 時-23 時電:
646-726-5988

男士徵婚
54 歲, 離婚, 美籍華僑, 男士誠意徵婚,
小姐們, 女士們,
若您人在中國, 台灣或香港地區也可聯繫
有誠意者請電: 章先生
281-277-3754

千里姻緣 一線牽
登廣告專線: **281-983-8151**

300  Company Hiring 公司請人	*Hiring 休士頓醫療器材公司 誠徵半職司機, 德州牌照, 通英語, \$13/HR 時間彈性, 周末亦可。 有意者請電: 214-507-7676	*請倉庫人員 日本食品休士頓 分公司, 誠請倉庫工人 需有倉庫經驗, 勤勞, 守時。公司提供醫保 401K及相關福利。 有意者請電: 713-856-5050	*牙科診所請人 前台及牙科助理 位於中國城附近, 工作環境好, 需中英文說寫流利, 電電腦, 有責任心。 電: 713-828-3951	*國際機場附近 招●倉庫工人 ●卡車駕駛 有經驗者優先。 電話: 281-813-3150	*露露老人中心 誠請司機一名 請聯絡: Jimmy 832-866-2711	*誠聘司機 位中國城 周一至周五 有意者請電: 281-871-0331
---	--	---	---	---	--	---

*GMS大畫廊 誠請全職前檯接待 會英語及電腦操作 有工卡 有意者請電: 713-789-6767	*食品批發公司 位於 59 / Kirkwood 誠聘有經驗 Sales 中英文流利 會粵/越/西語者更佳. 簡歷 Email: gail@kotwholesale.com	保險公司聘助理 CSR with Chinese & English bilingual. Good people skills and basic computer knowledge. Resume to: www.xue2000@yahoo.com	*糖城教育機構 ●教育專業的畢業生。 ●可辦理身份。 ●有經驗的中英文俱佳的教師 ●各科類的才藝老師 832-528-0882 832-528-0880	*食品批發公司 誠 聘 ●司機：有駕照、工卡 ●倉庫理貨員：工卡 位 59 / Kirkwood 有意者請電： 214-886-0162	誠徵廚櫃銷售 路易安納州石叻商務樓 誠請辦公室內勤銷售 需英文流利,有責任心 無經驗可培訓。 公司福利佳。包住 意者請電: John 985-856-6680	*塑料袋廠誠徵 ●經驗吹膜,封切技師 各一名。 ●工廠經理一名: 5年以上經驗 意者請電:(無經驗勿電) 832-283-9987	珠寶公司請人 全工/半工,男女均可 會英文,手腳麻俐。 有工卡,待遇優。 意者請電或Email: 281-306-2115 g774109@yahoo.com
--	--	---	--	---	---	--	---

傢具家電行 誠聘業務代表 需英文溝通,有無經驗可 會中/粵/英文持優 位Wilcrest/Bellare 626-678-6206 Jay 281-344-2000Lue jayisingtec@yahoo.com	傢具公司請人 誠請 Part time 送貨司機 駕駛記錄良好 酬新高 位8號/59號交界 713-269-3058 713-818-2955	軟件設計編程 Part time MS Access SQL hrlawhou @gmail.com	業務助理/代表 公司誠徵全職/半職 業務助理/代表 歡迎中英文說寫流利, 並能熟識服務者。 可協辦生意。 Email: luinsunranger@gmail.com 713-988-0788	蔘茸店/酒莊 誠聘 男女售貨員 及收銀員 多名。 略懂英語為佳。 需有社安卡號。 713-772-2889 713-534-3233	請裝修師傅 需有經驗 「新優」 意者請電洽: 832-217-9325	地產管理徵助理 做辦公室地產管理 Now hiring Property Manager Assistant Require computer skill Send resume to: nytmcommercial @gmail.com	*KATY美髮店 誠請有經驗 美髮師及助理 新優 包底薪+提成 281-769-1798 713-303-1808
---	---	---	--	---	---	---	--

300  誠聘員工 Company Hiring	HIRING CCTV Importer Indoor Sales and Customer Service Experience Preferred. H1B Sponsor available. Resume: hiring.tx@easterncctv.com Tel: 832 308-5282	*進出口商 誠聘 辦公室文員 要求中英流利,口頭表達清楚溝通能力強,學歷高中以上,工作細心,做事積極主動,熟悉微軟辦公軟件及電腦操作,有庫管經驗者優先,工作近HOBBY機場,需有身份。 Tel: 713-643-0128 Fax: 713-643-0129 Resume: Jobinhobby@gmail.com	C&Y Global 是德州發展最快的一家 scrap metal exporter,擁有休斯頓,達拉斯,芝加哥三個貨場。誠招位於 Pasadena 總部的 Senior Accountant 負責公司各項 accounting 事務,薪資從優,要求5年以上工作經驗,CPA 或者有大公司工作經驗優先考慮。公司網站: www.cnyltd.com 簡歷請寄: resume@cycglobalusa.com	公司『新優』誠聘 業務員,業務助理,辦公室文員各一名 做事認真負責,中英文流利,頭腦靈活,有經驗者優先。 需合法工作身份。簡歷至: susansong1999@yahoo.com
---	---	---	---	---

*C&Y Global 是德州發展最快的一家 scrap metal 出口公司, 擁有休斯頓、達拉斯、芝加哥三個貨場。誠招 Posadena 的 shipping & receiving staff 職位上升空間大, 要求有 3 - 5 年工作經驗, 有管理經驗者優先考慮。 電: 713-534-6500 傳真: 713-472-3725 郵箱: resume@cvglobalusa.com	Stone Mountain Properties (山地產) 誠招 各類公房有經驗建築維修工、水電工、空調修理工、電焊工等。 可提供住房和協辦生意。 有意者傳真簡歷至: 713-789-8180 或電: 713-981-0137 或發至: james@stonemtn.com	PFA 全美互聯網金融公司招聘 當今是互聯網時代! 全美發展最快互聯網金融公司進駐休斯頓, 招聘培養夢想成輝輝煌事業的人才, 年入百萬不是夢! 學歷不限, 無需投資, 工作時間自由, 免費所有培訓! 請電: 832-638-2338 832-278-9089	誠聘法律助理 華人律師事務所, 誠聘法律助理一名, 需有一年以上經驗。大學文憑, 中英文流利, 肯學習思考, 工作環境好, 報酬優厚。 有意者請將簡歷發至: jshu@shuandassociates.com
--	--	--	--

*Insurance Wholesale Underwriting Agency is looking for Office Staffs: Office Clerks/Bookkeeper & Customers Services Rep. Nice Working Conditions; Experienced Preferred. Location between Ranch Supermarket and H-Mart on Balalock (I-10) e-mail: myang@ega-ins.com	*Food Distribution Company is looking for a full time Account Payable / Account Receivable. Please email to danny@fourseasonsfood.com	Hiring--Office Staffs & Manager Smart phone component wholesaler seeking for multiple Full-Time Cold Callers, Inside Sales & Sales Manager, fluent in English, Excel & Google Drive skills needed, self-motivated & eligible working status. HIGH pay and training will be provided. Send resume to: Kelly.hsu@nastack.com	Office Assistant Import Co at SW Houston is seeking talent to assist with managing Commercial Property Excellent verbal and written skills in Chinese & English Accounting /Finance Degree email resume: info.hmrus2015@yahoo.com With salary history
--	---	--	---

INSIDE SALES ● Handle inquiries, quotations, price negotiations and purchase orders. ● Requires strong written & verbal communication skills and PC Proficiency ● Organized, detail-oriented, fluent in Chinese and English ● Working experience, electronics distribution experience prefer. ● Excellent benefits – Medical Insurance & 401K. Apply in confidence. Email : hrandhire@gmail.com	Now Hiring Houston Computer Co. Full-Time Network Engineer with experience in designing, implementing, maintaining, and tech/sales supporting enterprise-level networks. HR-H@directron.com	99th RANCH MARKET Now Hiring
---	---	---

***Stone Mountain Properties**
 *(石山地產) 誠招

● **Leasing Staff** (公寓出租助理) :
 fluent speak in English or Spanish; excellent customer service; communication skills; knowledgeable with computer.

● **Owner's Assistant** (老板助理) :
 experience in office filing, administration.

公司請人

本公司誠聘

下列部門各項專業人員

有經驗 美工、業務、編輯、

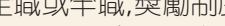
A leading international company
 in West Houston is rapidly expanding.
 We are currently seeking new talent to join our team

Product Engineer/ Project Coordinator

● Provide technical industrial sales support to OEM customers.

● 1- 3 years' Experiences in the industrial related products.

● Must be self-starter with excellent time



大華超級市場

新優誠聘 各崗位之員工

\$10.50 起

彈性上班時間, 全職或半職, 獎勵制度及福利
 有新假期, 病假, 401K, 醫療及牙齒保險等....

experience in office training, administration, and organization skill + plus good compute skill both in Chinese and English. Company provides package of employee benefits. Please call at: 713-789-3322 or send resume to james@stonemtn.com	兼職播音員(男性) 電視制作及 管理(男性) 有意者請 Email 履歷至: sandylee6666@yahoo.com	● must be self-starter with excellent time management skills ● With good planning, coordination, communication and problem solving skill. ● B.S. Degree (Business/Industrial Engineering background preferred) If you are looking for your next professional challenge, please send a cover letter and resume to: lwang@telcointercon.com	<table border="1"> <tr> <td>Carrollton</td> <td>2532 Old Denton Road, Carrollton, TX 75006</td> <td>(972) 242-9899</td> </tr> <tr> <td>Houston</td> <td>1005 Blalock Road, Houston, Texas 77055</td> <td>(713) 932-8899</td> </tr> <tr> <td>Plano</td> <td>131 Spring Creek Parkway, Plano, Texas 75023</td> <td>(972) 943-8999</td> </tr> <tr> <td>Sugar Land</td> <td>3430 Highway 6 South, Sugar Land, Texas 77478</td> <td>(281) 980-6699</td> </tr> </table>	Carrollton	2532 Old Denton Road, Carrollton, TX 75006	(972) 242-9899	Houston	1005 Blalock Road, Houston, Texas 77055	(713) 932-8899	Plano	131 Spring Creek Parkway, Plano, Texas 75023	(972) 943-8999	Sugar Land	3430 Highway 6 South, Sugar Land, Texas 77478	(281) 980-6699
Carrollton	2532 Old Denton Road, Carrollton, TX 75006	(972) 242-9899													
Houston	1005 Blalock Road, Houston, Texas 77055	(713) 932-8899													
Plano	131 Spring Creek Parkway, Plano, Texas 75023	(972) 943-8999													
Sugar Land	3430 Highway 6 South, Sugar Land, Texas 77478	(281) 980-6699													

*Micro Research Americas 聘行政文祕 1名 負責公司證書, 文件管理, 外部會計師和律師的聯絡, 辦公用品的採購和管理, 公司賓客接待事務, Building 3 Houseman 的處理和審批等。 中英文講寫流利, 熟悉 Quickbooks 財務軟件操作者優先。 聯系人: Ed Dinsmore Tel: 269-501-0887 Email: ed@microresearch.us.com 11116 W Little York Road, Building 3 Houston, TX 77041	*惠康超市生意擴大和發展, 需要招聘以下人才: ●會計 2名, 懂 QuickBooks 和 Microsoft office, 有無經驗均可, 有身份。 ●收銀員多, 全工半工均可, 懂基本英文, 手腳麻利, 無卡。 ●另請周末學生收銀員多, 會培訓, 現金工資。 ●雜貨, 蔬果, 海鮮部門主管理 2名: 需有超市工作經驗, 懂該部門的運作及中文雙語。 ●另請各部門一般員工多名, 身體健康, 刻苦肯干, 有無經驗均可。 簡歷電到至: welcomefoodcenter@yahoo.com 電: 832-283-8606	護士醫療 幫外國護士快速拿證 無美國學歷 高年薪, 短期培訓, 考美國藥房助理證 推薦就業, 免考培訓	報關師*稅務師 海關報關師薪達 5-10 萬 考取執照新晉技術, 休斯頓工作多, IRS 稅務師幫個人公司報稅查稅權利等 CPA 無學歷資歷 政府授權, 諮詢肯維諾
		1-888-939-6996	1-888-939-6996

*JOB OPENINGS AVAILABLE!!! We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office. -Sales Representatives -Office Assistant -Technical Support -Warehouse Staff Training will be provided. Base salary+bonus with health and dental insurance. Please send resume to: rick.lee@LTShouston.com	BANKCARD SERVICES Assessment Center Houston, TX 77079 信用卡公司急聘 1. 技術人員一名: 需有經驗, 流利中英文, 熟悉電腦操作。 2. 業務代表多名: 保障底薪+高獎金+高佣金+帶薪培訓 Bankcard Services now hiring Sales Reps Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus Email: koji.okina@bankcardservice.com Call: 832-701-4473 Fax: 281-531-6670 810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079	美容美髮  *丰姿美髮 誠聘髮型師, 學徒, 包底, 用金制, 年底花紅 有意者請電: 713-779-1678 Salon Hiring
--	--	--

Channels
Auto Channel Search
Add / Skip Channels
Favorites
Channel Labels
Channel Strength
Audio Only

STV
Off

美南電視 55.5, 3/1/16 轉換新頻道: **15.3**

若 15.3 頻道無法顯示, 請點遙控器內的 **Menu** 重新掃描 Auto Scan

操作方式如下: (上方2圖是,操作時的畫面. 不同的電視有不同的顯示)

1. 圖片內找到**Channels**接著再**Auto Channel Search**
2. 或是**Installation-Channels-Auto Program**

